

CANON OY:N YLEISET HANKINTAEHDOT 8/2015

1. **Soveltamisala**
 - 1.1 Näitä yleisiä hankintaehtoja ("**Hankintaehdot**") sovelletaan kaikkiin pyyntöihin, tarjouksiin, tilauksiin ja sopimuksiin, joissa Canon Oy ("**Canon**") hankkii mitä tahansa palveluja ("**Palvelut**"), ja/tai (i) tuotteita mukaan lukien ohjelmistot, (ii) mitä tahansa tuotteita, riippumatta siitä ovatko ne fyysisessä, elektronisessa tai muussa muodossa, kuten piirroksia, suunnitelmia, laskelmia, malleja, dataa, teknisiä dokumentteja tai ohjelmistoja, jotka Toimittaja on kehittänyt ja toimittanut Palvelujen tuloksena tai niiden yhteydessä, (iii) tuotteisiin tarkoitettuja osia ja materiaaleja ja (iv) tuotteisiin tai tuotoksiin liittyvää dokumentaatiota tai liitännäismateriaaleja kuten piirroksia, laatutodistuksia, tarkastuksia tai takuita, muotteja, näytteitä, huoltokäsikirjoja ja ohjekirjoja ("**Tuotteet**").
 - 1.2 Tuotteita ja/tai Palveluita Canonille toimittavan osapuolen ("**Toimittaja**") yleisiä ehtoja, ovatpa ne minkä nimisiä tahansa, ei sovelleta.
 - 1.3 Näistä Hankintaehdoista poiketaan vain, jos näin on sovittu kirjallisesti Canonin ja Toimittajan kesken. Mikä tahansa muu Toimittajan lausunto tai kirjallinen ilmoitus ei muuta näitä Hankintaehtoja, tule osaksi niitä, tai muuten vaikuta näihin Hankintaehtoihin.
 - 1.4 Toimittaja toimittaa Tuotteet ja Palvelut itsenäisenä toimijana. Mikään Hankintaehto ei luo eikä sen tule tulkita luovan yhtiökumppanuutta, yhteisyritystä, agentti- tai työsuhdetta osapuolien välille.
 2. **Voimaantulo**
 - 2.1 Tämän 2 Lausekkeen seuraavissa kohdissa määritellään se hetki, jolloin Canonin ja Toimittajan välinen sopimus ("**Sopimus**") tulee sitovaksi. Sopimukseen sovelletaan näitä Hankintaehtoja, ellei tätä ole Sopimuksessa nimenomaisesti suljettu pois.
 - 2.2 Jos Toimittaja Canonin pyynnöstä toimittaa sitovan tarjouksen, ja Canon toimittaa tämän jälkeen allekirjoitetun hankintatilauksen, Sopimus tulee voimaan sillä hetkellä, kun Canon lähettää allekirjoitetun hankintatilauksen.
 - 2.3 Jos Canon toimittaa allekirjoitetun hankintatilauksen ilman, että Toimittaja on toimittanut tarjousta, Sopimus tulee voimaan joko (i) kun Canon saa Toimittajan allekirjoittaman kirjallisen tilausvahvistuksen neljäntoista (14) päivän kuluessa siitä, kun Canon on lähettänyt allekirjoitetun hankintatilauksen, tai (ii) kun Toimittaja toimittaa Tuotteet ja/tai Palvelut ja Canon ottaa ne vastaan allekirjoitetun hankintatilauksen mukaisesti.
 - 2.4 Jos Sopimus tehdään suullisesti, Sopimuksen täyttämistä lykätään siihen asti, kunnes Canon on lähettänyt kirjallisen hankintatilauksen. Sopimukseen sovelletaan näitä Hankintaehtoja kaikissa tilanteissa.
 - 2.5 Jatkuvan tilaus sopimuksen ollessa kyseessä Sopimus tulee voimaan aina, kun Canon lähettää allekirjoitetun hankintatilauksen jatkuvan tilaus sopimuksen puitteissa. Näissä Hankintaehdoissa jatkuvalla tilaus sopimuksella tarkoitetaan Canonin ja Toimittajan välistä pitkäaikaista puitesopimusta, jossa on määritelty Toimittajan toimittamien Tuotteiden ja/tai Palveluiden hinnat ilman.
 - 2.6 Näistä Hankintaehdoista tai mistään (aikaisemmasta) Canonin ja Toimittajan välisestä sopimuksesta ei aiheudu Canonille velvollisuutta hankkia Tuotteita ja/tai Palveluita.
 - 2.7 Tarvittaessa ehtokohdissa 2.1 – 2.5 mainittu menettely voi tapahtua myös faksien välityksellä, joiden katsotaan vastaavan kirjallisia dokumentteja. Kumpikin osapuoli voi olla yhteydessä toiseen myös sähköisten viestintävälineiden välityksellä. Sopimus voi tulla voimaan myös sähköisen tilausprosessin kautta edellyttäen, että osapuolet ovat sopineet tästä etukäteen kirjallisesti sopien samalla turvatasosta sisältäen muun muassa, mutta näihin rajoittumatta, salaus- ja varmennusmenetelmät samoin kuin asianmukaiset aktiviteettien seuraamista koskevat prosessit. Edellä todettua tarkoitusta varten Toimittajata ten vahvistaa, että seuraava sähköpostiosoite on Canonin valtuuttama ostotilausten lähettäjä: procurement@canon.fi (tai muu Canonin aika ajoin ilmoittama osoite, jos osoite muuttuu)
3. **Tuotteiden toimitus**
 - 3.1 Tuotteet toimitetaan toimitusehdolla DDP Helsinki, Suomi tai muuhun Canonin pyytämään paikkaan, ellei Canon toisin ohjeista. Kaikki päivämäärät, joihin Sopimuksessa viitataan, ovat kiinteitä. Tuotteet toimitetaan sovitussa ajassa tai sovitun ajanjakson aikana.
 - 3.2 DDP:n merkitys on sama, mikä sillä on Pariisissa sijaitsevan kansainvälisen kauppakamarin julkaiseman Incoterms-julkaisun viimeisessä laitoksessa.
 - 3.3 Canonilla on oikeus saada Toimittajalta 5 %:n korvaus kyseisen tilauksen hankintahinnastajoka kerta, kun Toimittaja rikkoo ehtokohdan 3.1 määräyksiä. Tämä korvaus eräänntyy maksettavaksi heti maksettavana sopimussakkona ilman, että siitä tarvitsee reklamoida tai hakea maksua oikeusteitse ja sen vaikuttamatta muihin Canonilla lainmukaisiin oikeuksiin mukaan luettuna oikeus vaatia Sopimuksen mukaista suoritusta tai vaatia Toimittajalta (lisäksi aiheutuneen) todellisen menetyksen tai vahingon korvaamista.
 - 3.4 Heti kun Toimittaja tietää tai sen kohtuudella voidaan olettaa tietävän, että se ei pysty suorittamaan toimitusta, tulee myöhästymään toimituksessa tai että toimitus on puutteellinen, sen on heti ilmoitettava asiasta kirjallisesti Canonille mainiten

- kyseisen tilanteen syyt. Tämän vaikuttamatta Canonin ehtokohtien 3.3, 8 ja 17 mukaisiin oikeuksiin, osapuolet neuvottelevat toisensa kanssa määriteltäseen, voidaanko syntynyt tilanne ratkaista Canonin tyydyttävällä tavalla, ja jos voidaan, niin miten.
- 3.5 Jos Canon, syystä riippumatta, pyytää Toimittajaa siirtämään toimitusta, Toimittajan on varastoitava, suojattava ja vakuutettava Tuotteet asianmukaisesti pakattuina ja selvästi merkittyinä Canonia varten tämän aiheuttamatta Canonille kustannuksia.
- 3.6 Tässä ehtokohdassa 3 käytetyt viittaukset toimitukseen sisältävät myös osittaiset toimitukset.
- 3.7 Kun Toimittaja toimittaa Tuotteita Canonille, Toimittaja on velvollinen ilmoittamaan tarvittaessa seuraavat tiedot merkinnällä, joka kiinnitetään pakkausten ulkopuolelle:
- Canonin hankintayksikön/asiakkaan nimi;
 - Canonin tuotekoodi;
 - Tuotteen viivakoodi (EAN128);
 - Tuotteen lyhyt kuvaus;
 - Tuotteiden lukumäärä per kartonki tai pakkaus;
 - Tuotteiden lukumäärän viivakoodi per kartonki tai pakkaus (EAN128);
 - Tuotteen sarjanumero;
 - Sarjanumeron viivakoodi (EAN128);
 - Kartongin tai pakkauksen paino;
 - Alkuperämaa;
 - Canonin tilausnumero;
 - Toimitus- tai tuotantopäivä;
 - Toimittajan nimi ja osoite;
 - Ympäristömerkinnät, tuoteturvallisuuteen ja muut varallisuuteen tai vaatimuksenmukaisuuteen liittyvät merkit, merkinnät ja ilmoitukset, jotka kansallisten tai kansainvälisten lakien mukaan vaaditaan Tuotteen jakelemiseksi määränpäämaissa;
 - Kaikki muut kansallisten tai kansainvälisten lakien nojalla vaadittavat tiedot.
- 4. Tuotteiden pakkaaminen ja kuljetus**
- 4.1 Tuotteet on pakattava ja merkittävä asianmukaisesti, ja niiden on saavuttava määräpaikkaan hyvässä kunnossa sekä sopivimmalla kuljetustavalla. Toimittaja on vastuussa riittämättömän pakkauksen ja/tai kuljetuksen aiheuttamista vahingoista.
- 4.2 Canon on aina oikeutettu palauttamaan pakkausmateriaalin Toimittajalle.
- 4.3 Pakkausmateriaalin palautustoimitus tapahtuu Toimittajan kustannuksella ja vastuulla, ja se tehdään Toimittajan lähetysosoitteeseen.
- 5. Tuotteiden tarkastus ja hylkääminen**
- 5.1 Siinä tapauksessa, että toimitetut Tuotteet ovat puutteelliset määrältään, laadultaan tai kunnoltaan tai ne muutoin rikkovat ehtokohdassa 11 todettuja määrittelyitä tai takuita:
- a) jos tällainen puute tai rikkomus on nähtävissä pakattua Tuotetta toimituksen yhteydessä koh-
- tuudella tarkastettaessa ("**Tarkastus**"), Canon ilmoittaa asiasta Toimittajalle kymmenen (10) arkipäivän kuluessa toimituksesta; tai
- b) jos tällaista puutetta tai virhettä ei voida havaita ehtokohdassa 5.1 (a) todetusti, mutta se havaitaan pakkausta avattaessa tai Tuotetta asennettaessa tai sitä ensi kerran käytettäessä, Canon ilmoittaa asiasta Toimittajalle kymmenen (10) arkipäivän havainnon tekemisestä, jonka ilmoituksen jälkeen Toimittajan on korvattava Tuote uudella tai, jos havaittu puute tai rikkomus on korjattavissa, korjattava puute tai rikkomus muulla tavalla kahden (2) arkipäivän kuluessa, ellei Canon toisin hyväksy.
- 5.2 Canon taisen nimeämä edustaja voi suorittaa Tarkastuksen ennen toimitusta, toimituksen aikana tai sen jälkeen. Jos Tarkastus paljastaa Tuotteen turvallisuuden liittyviä haavoittuvuuksia, Canon ilmoittaa näistä haavoittuvuuksista kirjallisesti Toimittajalle, joka on velvollinen korjaamaan ne omalla kustannuksellaan.
- 5.3 Canonin näin pyytäessä Toimittajan on annettava Canonille pääsy paikkoihin, joissa Tuotteita valmistetaan tai varastoidaan, annettava Canonille riittävä apua Tarkastusta varten sekä toimitettava tarvittavat dokumentit ja tiedot Toimittajan kustannuksella. Toimittajan tulee tarjota riittävät tilat, välineet ja apua Canonin tarkastushenkilökunnan turvallisuuden ja viihtyvyyden varmistamiseksi.
- 5.4 Jos Tuotteet hylätään toimituksen aikana tai sen jälkeen, hylättyjen Tuotteiden omistusoikeus ja vaaranvastuu siirtyvät Toimittajalle ehtokohdassa 5.1 tarkoitetun ilmoituksen ajankohdasta lukien.
- 5.5 Canonin katsotaan hyväksyneen Tuotteet, ellei niitä olla hylätty tämän ehtokohdan 5. mukaisesti.
- 6. Oikeuksien siirtyminen**
- 6.1 Sikäli kuin ehtokohdassa 5.4 ei toisin määrätä, omistusoikeus, vaaranvastuu ja muut oikeudet ja vastuut Tuotteisiin siirtyvät Toimittajalta Canonille, kun toimitus tapahtuu ehtokohdan 3.1 mukaisesti. Tuotteet tulee toimittaa vapaana kaikista kolmansien osapuolien oikeuksista.
- 6.2 Canonilla on oikeus vaatia, että Tuotteiden omistusoikeus siirtyy aikaisemmin. Toimittajan on tällöin merkittävä Tuotteet niin, että ne voidaan tunnistaa Canonin omaisuudeksi.
- 7. Muutosten valvonta**
- 7.1 Jos Canon haluaa Tuotteisiin ja/tai Palveluihin muutoksia ("Muutos"), sen on toimitettava Toimittajalle kirjallinen muutospyyntö ("Muutospyyntö"). Toimittajan on toimitettava Canonille laskelma hintamuutoksesta, joka aiheutuu Muutoksesta, samoin kuin mahdolliset Muutospyyntöön ehdotetut muutokset. Canon päättää yksinomaisessa harkinnassaan haluako se Muutoksen suoritettavaksi. Muutos on tehtävä, kun Canon ilmoittaa siitä kirjallisesti, ja, ellei täl-

- laista ilmoitusta tulee, Toimittajan on jatkettava Tuotteiden toimittamista ja Palveluiden suorittamista, kuitenkin aikaisemmin on sovittu.
- 7.2 Toimittajalla ei ole oikeutta tehdä Tuotteisiin ja/tai Palveluihin mitään M uutoksia ilman Canonin etukäteen antamaa kirjallista hyväksyntää.
- 8. Sopimuksen päättäminen**
- 8.1 Canonilla on aina oikeus päättää Sopimus välittömmin vaikutuksin kirjallisella ilmoituksella Toimittajalle edellyttäen, että ilmoituksessa mainitaan päättämisen syyt. Toimittajan on lopetettava Sopimuksen täyttäminen heti kirjallisen ilmoituksen saadessaan. Tässä tapauksessa Canon maksaa Toimittajalle Canonin edellä mainitun ilmoituksen päiväyksen mennessä tosiasialisesti saamiensa Tuotteiden ja/tai Palveluiden suhteellisen osuuden sovittuun koko laskutushinnasta. Canonilla ei ole muita velvollisuuksia Toimittajaa kohtaan, jos Sopimus päätetään tämän ehtokohdan 8.1 nojalla.
- 8.2 Kumpikin osapuoli voi päättää Sopimuksen kokonaan tai osittain ja/tai lykätä maksuvelvoitteita välittömmin vaikutuksin kirjallisella ilmoituksella (i) siinä tapauksessa, että toinen osapuoli lakkaa tai uhkaa lakata harjoittamasta liiketoimintaansa tai sen merkittävää osaa; (ii) jos toisen osapuolen omaisuutta tai sen osaa tai yritystä varten nimitetään pesänselvittäjä, selvitysmies tai vastaava; (iii) jos toinen osapuoli tekee sopimuksen velkojiansa hyväksi tai muun samankaltaisen merkityksen omaavan järjestelyn; (iv) jos toinen osapuoli asetetaan selvitystilaan; tai (v) jos toinen osapuoli joutuu jonkin vastavan toimenpiteen kohteeksi velkasuhteesta johtuvista syistä. Kaikki vaatimukset, joita Canonilla tällöin on tai jotka sille syntyvät Toimittajaa vastaan, erääntyvät tällöin heti ja täysimääräisesti.
- 8.3 Kumpikin osapuoli voi päättää Sopimuksen välittömmin vaikutuksin kirjallisella ilmoituksella, jos toinen osapuoli rikkoo Sopimusta olennaisella tavalla eikä korjaa rikkomustaan 30 päivän kuluessa saatuaan toiselta osapuolelta ilmoituksen, jossa yksilöidään rikkomus ja vaaditaan sen korjaamista.
- 8.4 Canonin päättäessä Sopimuksen mistä tahansa syystä:
- kaikki Canonin Toimittajalle myöntämät ehtokohdan 12.1 mukaiset lisenssit liittyen Canonin Materiaalien teollisoikeuksiin päättyvät välittömästi;
 - Toimittajan Canonille myöntämät ehtokohdan 12.5 mukaiset lisenssit pysyvät voimassa, eikä tämän Sopimuksen päättymisen vaikutusta niihin; ja
 - kaikki tieto, jonka Canon on Toimittajalle paljastanut tulee palauttaa Canonille tai Canonin pyynnöstä varmasti poistaa ja tuhota Toimittajan järjestelmistä.
- 8.5 Mikäli Toimittajan määräysvalta vaihtaa omistajaa, Canonilla on oikeus päättää Sopimus kirjallisella ilmoituksella kolmenkymmenen (30) päivän irtisanomisaikaa noudattaen milloin tahansa vaihtoa seuraavan yhden (1) vuoden aikana. Toimittajan määräysvallan vaihdoksi katsotaan tilanne, jossa omistajan

vaihdos laillisen omistajan ja tosiasialisen edunsaajan osalta tai muulla vastaavalla tavalla, suoraan tai välillisesti, koskee viittäkymmentä prosenttia (50%) tai suurempaa osuutta osakkeista (tai muusta omistuksen kohteesta, jos kyse ei ole yhtiöstä), joilla on äänioikeus, tai vastaavista sopimusperusteisistä oikeuksista, jotka mahdollistavat johdon päätöksen tekoon vaikuttamisen merkityksellisissä asioissa.

9. Hinnat

- 9.1 Ellei toisin sovita, hinnat, veloitukset tai palkkiot ovat kiinteitä, eikä niitä saa muuttaa, ja ne on ilmoitettava sovituissa valuutassa ilman ALV:a (arvonlisävero) ja tarvittaessa ehtokohdan 3.1 toimitusehtojen mukaisesti.

10. Maksut, laskut

- 10.1 Ellei toisin ole nimenomaan kirjallisesti sovittu, Canonin on suoritettava maksu kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, kun Canon saa laskun edellyttäen, että Tuotteiden toimitus on tapahtunut ehtokohdan 3.1 mukaisesti ja että Canon on hyväksynyt Tuotteet ehtokohdan 5. mukaisesti ja/tai että Palvelut on suoritettu hyväksytysti. Maksu suoritetaan pankkisiirtona tai muutoin siten, kuin Canon päättää..
- 10.2 Toimittaja on velvollinen osoittamaan laskun Canonille seuraavasti:

Canon Oy
Accounts Payable Dept (EFTS)
PL 1
00351 HELSINKI

Toimittajan on ilmoitettava laskussa Canonin ostotilausnumero, yksittäisen tuotteen numero, määrä, oston suorittanut osasto/henkilö samoin kuin muut Canonin erikseen pyytämät tiedot ja/tai tiedot, jotka ovat välttämättömiä lakiin ja verotukseen liittyvien vaatimusten täyttämiseksi. Kopiot laskuista on merkittävät kaksoiskappaleiksi. Toimittaja on velvollinen toimittamaan laskut ja veloittamaan arvonlisäveron määrän arvonlisäverolainsäädännön mukaisesti. Canon palauttaa lähettäjälle laskut, jotka eivät täytä näitä vaatimuksia, pyytäen laskujen oikaisua edellä mainitut vaatimukset täyttäväksi. Ehtokohdassa 10.1 mainittu maksuehto on voimassa vasta siitä lähtien, kun Canon vastaanottaa ehtokohdan 10.2 mukaisen laskun.

- 10.3 Canonilla on oikeus kuitata maksettava hinta mukaan lukien maksettava ALV mitä tahansa summaa vastaan, jonka Toimittaja on velkaa Canonille joko Sopimuksen nojalla tai muutoin.
- 10.4 Canonin suorittama maksu ei vaikuta oikeuteen vedota mihinkään oikeuksiin, joita sillä voi olla Toimittajaa vastaan.
- 10.5 Canonilla on aina oikeus tarkastaa Toimittajan lähettämät laskut samoin kuin Toimittajan Sopimuksen täyttämässä käyttämien kolmansien osapuol-

Canon Oy

Huopalahdentie 24
PL 1, 00351 Helsinki
Y-tunnus 0114931-7
puhelin 010 544 20
www.canon.fi

ten laskut ja niiden pohjana olevat asiakirjat tarkistaakseen niiden oikeellisuuden seuraavien henkilöiden toimesta (Canonin yksinomaisen harkinnan mukaan): a) Canonin henkilökunta; b) Canonin sisäinen tarkastaja; tai c) Canonin nimittämä ulkopuolinen auktorisoitu tarkastaja. Toimittajan on annettava edellä mainituille henkilöille kaikki näiden mahdollisesti pyytämä data ja tiedot. Laskujen tarkastus tapahtuu luottamuksellisesti. Tarkastuksesta vastuussa oleva henkilö ilmoittaa molemmille osapuolille tarkastuksen tuloksen niin pian kuin mahdollista tarkastuksen jälkeen. Canonilla on oikeus lykätä laskujen maksu tarkastuksen ajaksi. Canon käyttää tätä oikeutta vain, jos on kohtuullista syytä epäillä kyseisten laskujen oikeellisuutta. Siinäkin tapauksessa, että maksua ei suoriteta laskun väitetyn virheellisuuden vuoksi, Toimittajalla ei ole oikeutta lykätä taikka lopettaa Tuotteiden toimittamista ja/tai Palveluiden suorittamista. Taloudelliseen tarkastukseen liittyvät viivästyneestä maksusta aiheutuvat kustannukset maksaa Canon, ellei lasku osoittaudu virheelliseksi. Jos tarkastus osoittaa, että laskut ovat epätarkkoja, Toimittaja vastaa tarkastuksen kustannuksista ja viivästyneen maksun lakisääteisestä kosta.

11. Takuut ja muut oikeussuojakeinot

- 11.1 Toimittaja takaa, että:
- se suorittaa kaikki velvollisuutensa ammattimaisesti ja taidolla ja ilman aiheetonta viivästystä; ja että
 - Tuotteiden valmistamisessa on käytetty kaikkea kohtuullista taitoa ja huolellisuutta.
- 11.2 Toimittaja takaa, että Tuotteet ovat:
- Sopimuksen mukaiset ja että niillä on luvut ominaisuudet;
 - vapaita suunnittelu-, materiaali- tai työvirheistä;
 - laadultaan hyväksyttäviä ja sopivia Canonin määrittämään tai Toimittajalle ilmoittamaan tarkoitukseen;
 - vastaavat niiden määrittelyitä; ja että ne
 - vastaavat kaikkia kansallisia ja kansainvälisiä vaatimuksia ja viranomaismääräyksiä samoin kuin turvallisuutta, laatua ja ympäristöä koskevia vaatimuksia, joita käytetään normeina kyseisellä teollisuudenalalla toimituksen aikaan.
- 11.3 Toimittaja takaa, että Toimittajan Canonille toimittamiin Tuotteisiin ja/tai Palveluihin tai niiden osiin ei kohdistu mitään vaatimuksia, rasitteita, vakuus oikeuksia tai muita esteitä, jotka haittaisivat tai vaikuttaisivat Canonin oikeuksiin.
- 11.4 Toimittaja takaa, että Palvelut toimitetaan oikea-aikaisesti, asiantuntevasti ja ammattimaisesti noudattaen Sopimusta ja kaikkia sovellettavia palvelutasoja tai määrittelyjä tai ohjeita ja että ne vastaavat kyseisen teollisuudenalan korkeimpia normeja. Toimittaja tiedostaa, että Canonille on olennaisen tärkeää Palvelujen oikea-aikainen ja korkealaatuinen toimittaminen. Mikäli suorituksessa tai toimituksessa

voidaan olettaa syntyvän viiveitä, Canonia tulee tiedottaa tästä välittömästi.

- 11.5 Jos Canonille toimitetaan ohjelmistoja, Toimittaja takaa ehtokohdissa 11.1 – 11.3 annettujen takuiden lisäksi, että ohjelmisto:
- on käytettävissä katkoitta vähintään kahden toista (12) kuukauden ajan sitä koskevien määrittelyjen mukaisesti;
 - ei sisällä viruksia, virheitä eikä piileviä potentiaalisia turvallisuutta häiritseviä tekijöitä, jotka voivat vaarantaa datan luottamuksellisuuden, eheyden ja käytettävyyden;
 - ei sisällä mitään Toimittajan ohjelmistoon sijoittamia sen käyttöä haittaavia välineitä tai viruksia tai haitallisia koodeja; ja että se
 - ei sisällä (mitään osin) avoimen lähdekoodin ohjelmistoja, ellei näin ole erikseen sovittu kirjallisesti Canonin ja Toimittajan välillä.
- 11.6 Sen vaikuttamatta mihinkään muihin oikeussuojakeinoihin, jos toimitetaan Tuotteita, jotka eivät ole Sopimuksen mukaisia, Canonilla on oikeus:
- vaatia Toimittajaa korjaamaan Tuotteet tai toimittamaan korvaavat Sopimuksen mukaiset Tuotteet;
 - Canonin yksinomaisen harkinnan mukaan ja siitä riippumatta, onko Canon aikaisemmin vaatinut Toimittajaa korjaamaan Tuotteet tai toimittamaan korvaavia Tuotteita, purkaa Sopimus ja vaatia Canonin Tuotteista mahdollisesti jo maksuman hinnan palauttamista.
- 11.7 Canonilla on oikeus vaatia, että Toimittaja myöntää omalla kustannuksellaan ja Canonin hyväksymällä pankista Canonille ehdottoman ja peruuttamattoman pankkitakauksen, joka on vakuutena Toimittajan velvoitteiden täyttämiseksi.
- 11.8 Toimittaja takaa, että se toimii täysimääräisesti ja ehdottomasti ja oikea-aikaisesti yhteistyössä kaikkien Canonin pyyntöjen kanssa, jotka koskevat Canonin (sisäistä) kontrollia ja kansallisten ja/tai kansainvälisten lakien noudattamista (ohjelmia) mukaan lukien esimerkiksi USA:n Sarbanes-Oxley -lakia ja kaikkia kirjanpito-standardeja kuten SAS 70 -raportointia. Canonin kohtuullisen pyynnön johdosta Toimittaja on velvollinen toimittamaan Canonille kaikki välttämättömät tiedot mukaan lukien ulkopuolisten tilintarkastajien lausunnot. Toimittaja on vastuussa tähän liittyvistä kustannuksista, elleivät osapuolet ole toisin sopineet.
- ## 12. Aineettomat oikeudet
- 12.1 Kaikki oikeudet liittyen tietoon, materiaaleihin tai muihin Canonin Sopimuksen täyttämiseen liittyvien dokumentteihin ("**Canonin Materiaalit**"), jotka on annettu Toimittajan Tuotteisiin tai Palveluihin liittyvien Canonin vaatimusten täyttämiseksi, pysyvät Canonin tai sen lisensiantajien omaisuutena. Ottaen huomioon mitä ehtokohdassa 8.4 on todettu Sopimuksen päättymisestä, Canon myöntää Toimittajalle rajoitetun lisenssin käyttää Canonin Materiaaleja pelkästään Tuotteen toimittamiseksi tai Pal-

- velun suorittamiseksi Canonille. Kyseinen käyttöoikeus päättyy välittömästi, kun Palvelu on suoritettu. Tuote on valmistettu tai Toimittaja rikkoo tämän Sopimuksen mukaisia veloitteitaan riippuen siitä, mikä edellä mainituista tapahtuu ensimmäisenä.
- 12.2 Kaikki immateriaalioikeudet kuten esimerkiksi, mutta näihin rajoittumatta, oikeudet keksintöihin, patentit, rekisteröidyt mallit, mallioikeudet, tietokanta-oikeudet, tekijänoikeudet ja niihin liittyvät oikeudet, liikesalaisuudet, moraaliset oikeudet ja tietotaito ("IPR") Toimittajan Canonille kehittämiin Tuotteisiin ja/tai suoritettuihin Palveluihin kuuluvat ja siirtyvät heti Canonille, ja Toimittaja siirtää täten Canonille kaikki IPR:t edellä tarkoitettuihin Tuotteisiin ja Palveluihin etukäteen antamallaan sitoumuksella. Mikäli Tuotteet ja/tai Palvelut sisältävät kolmannen osapuolen materiaaleja tai Toimittajan olemassa olevia IPR:ä mukaan lukien, mutta niihin rajoittumatta, kolmannen osapuolen ohjelmistoja, kuvia, malleja tai muuta dokumentaatiota, Toimittajan tulee hankkia Canonille ja sen tytäryhtiölle, osakkuusyhtiölle, jakelijoilta ja asiakkaalta jäljempänä ehtokohdassa 12.5 tarkoitettu käyttöoikeus. Toimittajan on allekirjoitettava taikka allekirjoitettava asiakirja taikka tehtävä tai teetettävä kaikki toimet, jotta IPR:t ja omistusoikeudet edellä tarkoitettuihin Tuotteisiin ja/tai Palveluihin siirtyvät ja voidaan rekisteröidä Canonin nimiin.
- 12.3 Toimittaja takaa, että kaikki Tuotteet ja/tai Palvelut ovat sen alkuperäisesti kehittämiä ja/tai että ne on laillisesti toimitettu sille ja että ne eivät loukkaa minkään kolmannen osapuolen IPR:ä tai muita oikeuksia. Toimittajan on ilman ajallisia rajoitteita tämän jälkeen korvattava Canonille kaikki menetykset, vahinko, kustannukset, vastuut ja kulut (mukaan lukien täysimääräiset oikeudenkäyntikulut) sekä kaikki kolmannen osapuolten mahdolliset vaatimukset, jotka perustuvat tällaisen kolmannen osapuolen oikeuksien loukkaukseen, sekä kaikki vastaavat vaatimukset, jotka perustuvat tietotaitoon, vilpilliseen kilpailuun tai vastaavaan seikkaan kohdistuvaan loukkaukseen. Canonilla on täysi valvontavalta kaikkien vaatimuksiin mukaan lukien sopimusneuvotteluihin, ja Toimittajan on annettava kaikki Canonin vaatima apu.
- 12.4 Jos tällainen vaatimus tehdään tai jos Canonin kohtuullisen harkinnan mukaan näin voi käydä, Toimittajan on omalla kustannuksellaan joko hankittava Canonille oikeus jatkaa Tuotteiden ja/tai Palveluiden käyttöä tai korvattava tai muutettava Tuotteet ja/tai Palvelut niin, että ne eivät loukkaa kenenkään oikeuksia mutta vastaavat olennaisesti Tuotteita ja/tai Palveluita sellaisina, kuin Canon on ne hyväksynyt.
- 12.5 Mikäli kyseessä on kolmannen osapuolen materiaali, mukaan lukien, mutta siihen kuitenkin rajoittumatta, kolmannen osapuolen ohjelmisto, Toimittajan olemassa oleva IPR, kuvat, mallit tai muu dokumentaatio, ja Toimittaja ei kykene siirtämään IPR:ä tällaiseen kolmannen osapuolen materiaaliin Canonille kolmannen osapuolten oikeuksista johtuen, Toimittaja myöntää tai tarvittaessa hankkii Canonille, sen tytäryhtiölle, osakkuusyhtiölle, niiden jakelijoille ja asiakkaille ei-yksinomaisen peruuttamattoman ikuisen maailmanlaajuisen rajoittuvaan lisenssin käyttää kyseistä materiaalia rajoituksitta. Toimittaja takaa, että (i) sillä on oikeus myöntää tällainen lisenssi, (ii) kolmannen osapuolien materiaalin käyttäminen Canonin, sen tytäryhtiöiden, osakkuusyhtiöiden, niiden jakelijoiden ja asiakkaiden toimesta ei loukkaa tällaisen kolmannen osapuolen oikeuksia, ja (iii) että tällaiset kolmannet osapuolet ovat luopuneet vetoamasta moraalisiin oikeuksiinsa (soveltuvin osin). Selvyden vuoksi todetaan, että "Toimittajan olemassa olevat IPR:t" tarkoittavat IPR:ä, jotka ovat jo olemassa tai jotka on luotu Sopimuksesta riippumatta, eikä sen seurauksena.
- 13. Palvelujen toimittamisen lisäehdot**
- 13.1 Jos Toimittaja toimittaa Canonille Palveluita, sovelletaan seuraavia lisäehtoja. Selvyden vuoksi todetaan, että nämä ehdot koskevat Canonin tiloissa suoritettavia Palveluita sekä Palveluita, jotka (virtuaalisesti) suoritetaan muussa paikassa Canonin IT-verkkoon olevan yhteyden kautta.
- 13.2 Palveluja toimitettaessa Toimittajan työntekijät, sopimuskumppanit tai konsultit ("Henkilöstö") täyttävät jatkuvasti Canonin vaatimat erityisvaatimukset ja tällaisten vaatimusten puuttuessa ne yleiset ammatillista taitoa ja asiantuntemusta koskevat vaatimukset, joita sovelletaan kyseisellä teollisuudenalalla. Jos Toimittajan Henkilöstö ei Canonin mielestä ole riittävän pätevää, Canonilla on oikeus vaatia tämän Henkilöstön vaihtamista, ja Toimittaja on velvollinen viipymättä toimittamaan korvaavan Henkilöstön ottaan huomioon ehtokohtien 11 ja 17 määräykset.
- 13.3 Toimittajan on toimitettava kaikki Sopimuksen mukaiseen suoritukseen tarvittavat materiaalit ja välineet mukaan lukien työkalut.
- 13.4 Canonilla on oikeus tarkastaa Toimittajan Sopimuksen mukaisessa suorituksessa käyttämät materiaalit ja laitteet sekä saada tietoonsa Toimittajan Sopimuksen mukaiseen suoritukseen käyttämän Henkilöstön henkilöllisyys. Toimittaja takaa, että Henkilöstö pystyy koko ajan asianmukaisesti todistamaan henkilöllisyytensä kansainvälisesti hyväksytyillä henkilötodistuksilla.
- 13.5 Jos Canon tarkastaessaan Toimittajan Sopimuksen mukaisessa suorituksessa käyttämät materiaalit ja laitteet hylkää ne joko kokonaan tai osittain, Toimittaja on velvollinen heti toimittamaan hylätyt materiaalit ja laitteet korvaavat materiaalit ja laitteet.
- 13.6 Jos Palvelut on määrää suorittaa Canonin tiloissa, Toimittajan on perehdyttävä niissä Canonin tiloissa vallitseviin olosuhteisiin, joissa Palvelut on määrää suorittaa ja jotka voivat vaikuttaa Sopimuksen mukaiseen suoritukseen. Edellä olevista olosuhteista johtuvista Sopimuksen mukaisen suorituksen viivästyttämisestä aiheutuvista viiveistä johtuvista kustannuk-

- sista vastaa Toimittaja sikäli, kuin Toimittaja olisi voinut havaita olosuhteet edellä mainitun tarkastuksen perusteella.
- 13.7 Canonilla on oikeus antaa Toimittajan Henkilöstölle heidän ollessaan Canonin tiloissa tarvittavat kulluvat sovellettavien Canonin määräysten mukaisesti.
- 13.8 Toimittaja vastaa siitä, että sen ja sen Henkilöstön läsnäolo Canonin tiloissa ei aiheuta häiriötä Canonin tai kolmansien osapuolten työn häiriöttömään kulkuun.
- 13.9 Toimittajan ja sen Henkilöstön on perehdyttävä Canonin tiloissa sovellettavien sääntöjen ja määräysten sisältöön mukaan lukien sääntöihin ja määräyksiin, jotka koskevat esimerkiksi (IT-) turvallisuutta, yleistä käyttäytymistä, työturvallisuutta, terveystta ja ympäristöä, ja heidän on toimittava niiden mukaisesti. Canonilla on oikeus vaatia, että Toimittajan Henkilöstö tai Toimittajan (Canonin suostumuksella) Sopimuksen mukaista suoritusta varten palkkaamat kolmannet osapuolet allekirjoittavat yksilölliset edellä mainittujen seikkojen noudattamista koskevat sitoumukset.
- 13.10 Toimittaja vastaa itse kaikkien korvausten maksamisesta Henkilöstölleen samoin kuin työsuhteisiin liittyvien veroja, sosiaaliturvamaksujen ja ALV:n maksamisesta asianomaisille viranomaisille. Toimittajan on korvattava Canonille kaikki kolmansien osapuolten vaatimukset, jotka johtuvat siitä, että Toimittaja ei ole maksanut tai on epäasiallisesti maksanut tällaiset korvaukset, verot tai muut maksut.
- 13.11 Tarvittaessa Toimittajan on huolehdittava siitä, että sen Canonin tiloissa työskentelevällä Henkilöstöllä on voimassa olevat työluvat, oleskeluluvat ja muut tarvittavat luvat tai lisenssit.
- 14. Luottamuksellisuus**
- 14.1 Tässä Lausekkeessa "**Luottamuksellisilla tiedoilla**" tarkoitetaan kaikkia Canonin Toimittajalle paljastamia luottamuksellisia tietoja siitä riippumatta, ovatko ne kirjallisia vai suullisia, jotka jossakin vaiheessa ilmoitetaan luottamukselliseksi tai joita niiden luonteen tai ilmoittamisolosuhteiden perusteella pitäisi kohtuudella pitää luottamuksellisina. Luottamukselliset tiedot sisältävät Canonin Materiaalit ja pysyvät koko ajan Canonin omaisuutena, ja ne on palautettava Canonin ensimmäisestä asiasta koskevasta pyynnöstä.
- 14.2 Toimittaja ei saa paljastaa Luottamuksellisia tietoja paitsi (i) Canonin kirjallisesti valtuutetuille kolmansille henkilöille; tai (ii) johtajilleen tai työntekijöilleen, jotka tarvitsevat näitä luottamuksellisia tietoja Sopimuksen yhteydessä edellyttäen, että Toimittaja huolehtii siitä, että nämä kolmannet henkilöt, johtajat ja työntekijät hyväksyvät luottamuksellisuus-, salassapito- sekä aineiston palauttamiseen liittyvät velvollisuudet, jotka ovat vähintään yhtä kattavat kun näihin Hankintaehtoihin sisältyvät velvollisuudet (siitä riippumatta, ovatko kyseiset johtajat tai työntekijät edelleen Toimittajan johtajia tai työntekijöitä).
- 14.3 Toimittaja ei saa käyttää Luottamuksellisia tietoja muihin tarkoituksiin kuin täyttääkseen tähän Sopimukseen perustavat velvollisuutensa.
- 14.4 Toimittajan on ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin tai asianmukaisiin toimenpiteisiin suojatakseen luottamukselliset tiedot niiden luvattomalta ilmaisemiselta tai käytöltä, ja sen on heti ilmoitettava Canonille Luottamuksellisten tietojen luvattomasta ilmaisemisesta tai käytöstä ja ryhdyttävä kaikkiin Canonin kohtuudella vaatimiin toimenpiteisiin estääkseen niiden luvattoman käytön tai ilmaisemisen jatkumisen.
- 14.5 Tässä ehtokohdassa 14. mainittuja velvollisuuksia ei sovelleta siltä osin, ja vain siltä osin, kuin Luottamukselliset tiedot:
- tulevat yleiseen tietoon ilman Toimittajan rikkomusta; tai ne
 - vaaditaan paljastettaviksi sovellettavan lain, säännön, määräyksen tai viranomaismääräyksen nojalla. Ennen paljastamista Toimittajan on ilmoitettava Canonille tällaisesta paljastamisesta ja siitä, mitkä luottamukselliset tiedot paljastetaan ja missä määrin, ja sen on toimittava yhteistyössä Canonin kanssa mahdollisimman suojelevan määräyksen tai toimenpiteen hankkimiseksi.
- 14.6 Canonilla on oikeus tarpeen ilmetessä vaatia Toimittajan Henkilöstöä ja Toimittajan Sopimuksen mukaisessa suorituksessa käyttämiä kolmansia osapuolia allekirjoittamaan salassapitovaatimukset.
- 15. Siirto, alihankkijat**
- 15.1 Toimittajalla ei ole oikeutta siirtää tähän Sopimukseen perustuvia oikeuksiaan ja velvollisuuksiaan kolmansille (mukaan lukien Toimittajan osakkuusyhtiöille) kokonaan tai osittain ilman Canonin etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.
- 15.2 Toimittajalla ei ole oikeutta teettää alihankintana tähän Sopimuksen mukaisia suorituksiaan kolmansilla osapuolilla (mukaan lukien Toimittajan osakkuusyhtiöillä) kokonaan tai osittain ilman Canonin etukäteen antamaa kirjallista suostumusta, jota ei saa kohtuuttomasti evätä, ja mikäli Canon antaa suostumuksen, alihankkijan käyttäminen edellyttää, että Toimittaja on sopinut alihankkijan kanssa velvollisuuksista, jotka vastaavat Canonin Sopimuksessa Toimittajalle asettamia velvollisuuksia ja että Toimittaja vastaa kaikista alihankkijan toimista ja laiminlyönneistä Canonin kohtaan Sopimuksen mukaisia velvollisuuksia täytettäessä kuin omistaan.
- 15.3 Kiireellisissä tapauksissa ja/tai jos on syytä kohtuudella olettaa Toimittajan kanssa käytyjen keskustelujen jälkeen, että se ei pysty täyttämään, tulee täyttämään myöhässä tai ei tule riittävässä määrin täyttämään Sopimukseen perustuvia velvollisuuksiaan, Canonilla on oikeus vaatia, että Toimittaja antaa Sopimuksen täyttämisen alihankintana omalla kustannuksellaan ja riskillään kolmannelle joko kokonaan tai osittain ilman, että tästä aiheutuu Canonille ylimääräisiä kustannuksia. Tämä ei vapauta Toimittajaa Sopimukseen perustuvista velvollisuuksista, eikä se vaikuta niihin Canonin muihin oikeuksiin,

Canon Oy

Huopalahdentie 24
 PL 1, 00351 Helsinki
 Y-tunnus 0114931-7
 puhelin 010 544 20
 www.canon.fi

- jotka aiheutuvat siitä, että Toimittaja ja/tai kolmas osapuoli ei täytä velvollisuuksiaan.
- 15.4 Kiireellisissä tapauksissa ja/tai jos voidaan kohtuudella olettaa Toimittajan kanssa käytyjen keskustelujen jälkeen, että se ei pysty täyttämään, tulee täyttämään myöhässä tai ei tule täyttämään riittävästi Sopimukseen perustuvia velvollisuuksiaan, Canonilla on samoin valintansa mukaan oikeus itse täyttää Toimittajan velvollisuudet.
- 16. Hyväksyminen ja luopuminen**
- 16.1 Jos Canon antaa Toimittajalle hyväksynnän tai luvan, joka koskee jotakin näissä Hankintaehdoissa mainittua seikkaa, tämä ei vapauta Toimittajaa Sopimukseen perustuvista velvollisuuksistaan. Canonilla on oikeus liittää hyväksyntään tai lupaan ehtoja.
- 16.2 Jos Canon ei käytä tai käytä vain osittain jotakin tähän Sopimukseen perustuvaa oikeutta, valtuutta tai etuoikeutta tai viivästyy sen käyttämisessä, se ei tällä luovu kyseisestä oikeudesta, eikä myöskään minkään oikeuden, valtuuden tai etuoikeuden yksittäinen tai osittainen käyttö johda luopumiseen minkään muun oikeuden, valtuuden tai etuoikeuden käyttämisestä, eikä sitä voida pitää sitoumuksena olla vetoamatta kyseiseen sopimusmääräykseen. Ollakseen tehokas luopumisen on oltava kirjallinen.
- 17. Vastuu**
- 17.1 Toimittajan on täysimääräisesti korvattava Canonille ja Canonin konserniyhtiöille kaikki tappiot, vahingot, kustannukset, vastuut ja/tai kulut (mukaan lukien täysimääräiset oikeudenkäyntikulut) sekä kaikki kolmansien osapuolten vaatimukset, jotka perustuvat tai aiheutuvat siitä, että Toimittaja, sen työntekijät tai Toimittajan Sopimuksen yhteydessä palkkaama kolmas osapuoli rikkoo Sopimusta tai aiheuttaa muun siviilioikeudellisen oikeudenloukkauksen tai rangaistusluontoisen korvausvelvollisuuden (mukaan lukien esimerkiksi tuottamus).
- 17.2 Toimittajan on hankittava riittävä vakuutus tässä ehtokohdassa 17. tarkoitettua vastuuta varten, ja sen on annettava Canonin vaadittaessa tarkistaa vakuutuskirja.
- 17.3 Ellei kyseessä ole Canonin puolelta tahallinen teko tai törkeä tuottamus, Canonin vastuu rajoittuu joka tapauksessa Canonin niistä Tuotteista ja/tai Palveluista tämän Sopimuksen nojalla maksamiin määriin, joihin vastuu perustuu. Missään tilanteessa tai millään perusteella Canon ei ole vastuussa välillisistä, epäsuorista, erityisistä tai rangaistusluontoisista vahingoista mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, menetetty liikevoitto tai liikevaihto, menetetyt liiketoimintamahdollisuudet, imago- tai tiedon menetykset myös silloin, kun Canonia on varoitettu kyseisen vahingon syntymisen mahdollisuudesta.
- 18. Ylivoimainen este**
- 18.1 Kumpikaan osapuoli ei vastaa laiminlyönnistä tai viivästymisestä Sopimuksen mukaisien velvoitteiden täyttämiseksi: (i) jos, ja vain siinä laajuudessa kun, tällainen laiminlyönti tai viivästys johtuu suoraan tai välillisesti tulipalosta, tulvasta, luonnonvoimista, sodasta, terrorismista, mellakoista tai muusta syystä, joka on osapuolen kohtuullisten vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella; ja (ii) edellyttäen, että suorituksensa täyttämättä jättävä osapuoli on syytön tähän tilanteeseen, eikä laiminlyöntiä tai viivästystä olisi voinut estää kohtuullisilla varotoimenpiteillä. Tämän vaikuttamatta muihin Canonin oikeuksiin, mukaan lukien Canonin oikeus osittain päättää Sopimus välittömästi vaikutuksien ehtokohdan 18.2 mukaisesti, ylivoimaisen esteen ollessa käsillä suorituksensa täyttämättä jättävä osapuoli on oikeutettu pidättäytymään suorituksistaan niin kauan kuin kyseinen olosuhte on käsillä ja osapuoli jatkaa taloudellisesti järkevien keinojen käyttämistä suorituksensa uudelleen käynnistämiseksi. Osapuoli, jota kyseinen viivästys koskee, on velvollinen välittömästi saatuaan tiedon ylivoimaiseen esteeseen johtaneesta tilanteesta tiedottamaan toista osapuolta tästä ja kuvaamaan laiminlyönnin tai viivästyksen aiheuttaneet olosuhteet.
- 18.2 Mikäli Toimittaja on kyvytön suorittamaan Sopimuksen mukaisista velvollisuuksista seitsemän (7) kalenteripäivän kuluessa, Canon voi harkintansa mukaan: (i) päättää Sopimuksesta välittömästi vaikutuksien minkä tahansa osan, johon kyvyttömyys tehdä suoritus vaikuttaa ja mukauttaa maksut vastamaan tätä tilannetta; tai (ii) päättää Sopimus välittömästi vaikutuksien ilman Canonille syntyviä vastuita Toimittajalle annettavassa kirjallisessa ilmoituksessa yksilöidystä päivämäärästä alkaen. Toimittaja ei ole oikeutettu ylimääräisiin maksuihin Canonilta johtuen ylivoimaisesta esteestä.
- 18.3 Toimittajan Sopimuksen mukaisien velvoitteiden täyttämistä käyttämien kolmansien osapuolien epäonnistumisista suorituksiinsa ei katsota ylivoimaisen esteeksi. Lakot ja muut työn saatavuuteen liittyvät tilanteet (kun tällainen kohdistuu suoraan Toimittajaan tai Toimittajan alihankkijoihin) eivät ole ylivoimaisia esteitä. Suorituksensa täyttämättä jättämä osapuoli on velvollinen käyttämään taloudellisesti järkeviä keinoja jatkaakseen suoritustaan tai vähentääkseen suorituksen täyttämättä jäämisen aiheuttamia vaikutuksia, lukuun ottamatta ylivoimaisen esteen tilannetta.
- 19. Kestävä kehitys, Canonin Toimittajien Eettinen Ohjeistus**
- 19.1 Toimittajan tulee tarjota Canonin pyynnöstä riittävä ja tarkka tieto asianmukaisella eurooppalaisella kielellä sen Tuotteista ja Palveluista. Toimittajan on noudatettava kaikkien kansallisten ja/tai kansainvälisten lakien, sääntöjen, määräysten, direktiivien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla sovellet-

- tavia ympäristöä koskevia, sosiaalisia sekä hallinnollisia vaatimuksia mukaan lukien esimerkiksi EU:n direktiiviä 2002/95/EC tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa ("**RoHS-direktiivi**"), Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta N:o 1907/2006 kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista ("**Reach-asetus**") ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 94/62/EY pakkauksista ja pakkausjätteistä ("**Pakkausdirektiivi**"). Toimittajan on toimittava täydessä yhteistyössä Canonin ajoittain suorittamien ympäristö-johtamiseen liittyvien tutkimusten ja/tai ekohankintanormistojen kanssa, joista Canon aika ajoin ilmoittaa Toimittajalle. Toimittajan on Canonin pyynnöstä toimitettava todisteet näiden noudattamisesta Canonin toimittajakyselyihin vastaamalla. Toimittaja vakuuttaa noudattavansa Canonin Toimittajien Eettisiä Ohjeita, joka on liitetty näiden Hankintaehtojen liitteeksi 1 ("**Toimittajien Eettiset Ohjeet**").
- 19.2 Toimittaja takaa, että kaikki Tuotteet vastaavat RoHS-direktiivin määräyksiä siten kuin ehtokohdassa 19.1 edellä todetaan sekä täyttävät kohtuulliset markkinaodotukset liittyen kestävän kehityksen vaatimuksiin. Toimittajan on korvattava Canonille kaikki tappiot, vahingot, kustannukset, vastuut tai kulut (mukaan lukien täysimääräiset oikeudenkäyntikulut) ja kaikki kolmansien osapuolten vaatimukset, jotka perustuvat RoHS-direktiivin, Reach-asetuksen, Pakkausdirektiivin tai muiden soveltuvien ympäristö-, sosiaali- tai hallinnollisten vaatimusten rikkomiseen.
- 19.3 Mikäli Toimittaja tai sen Canonille toimittamat Tuotteet eivät ole lain tai asetusten, Canonin standardien tai Toimittajien Eettisten Ohjeiden asettamien vaatimusten mukaisia, tai mikäli jokin Toimittajan ympäristöön tai yhteiskuntaan liittyvä tapahtuma johtaa Canonin tai kolmansien osapuolien suorittamiin tutkimuksiin, Toimittajan tulee välittömästi tiedottaa tästä Canonia ja toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet korjatakseen tämän vaatimuksien vastaisuuden tai tapahtuman ja toimia parhaalla mahdollisella tavalla estääkseen kyseisen vaatimuksien vastaisuuden tai tapahtuman toistumisen sekä toimia yhteistyössä Canonin tai toimivaltaitten viranomaisten vaatimien tutkimusten ja testien suorittamiseksi.
- 19.4 Toimittajan tulee suorittaa velvollisuutensa Canonin Toimittajien Eettisten Ohjeiden mukaisesti, eikä sen tule ryhtyä mihinkään yhteistyöhön, joka on omiaan aiheuttamaan Canonille tai sen konserniyhtiölle huonoa mainetta esim. liiketoimilla, jotka ovat vastoin hyväksytyjä standardeja liittyen ihmisoikeuksiin, työntekijöiden oikeuksiin, ympäristönsuojeluun tai korruptioon, tai olemalla yhdistettävissä yhteisöihin ja/tai henkilöihin, joihin kohdistuu taloudellisia pakotteita EU:n tai muiden viranomaisten taholta. Toimittaja sitoutuu noudattamaan niitä periaatteita, jotka on määritelty YK:n ihmisoikeussopimuksissa sekä Kansainvälisen Työjärjestön (ILO:n) sopimuksissa.
- 19.5 Toimittaja vakuuttaa takaa, että:
- se ei tule hyväksymään tai ryhtymään missään sen ilmenemismuodossa korruptioon tai lahjontaan. Toimittaja, sen työntekijät, alihankkijat, edustajat, johtohenkilöt, tai mitkään kolmannet henkilöt toimiessaan näiden puolesta eivät ole tarjonneet, antaneet, vaatineet, hyväksyneet tai suostuneet rahalliseen tai mihinkään muuhun epäasialliseen etuun (tai vihjanneet tai osoittaneet, että he tulevat tai saattaisivat toimiaan tulevaisuudessa) Sopimukseen tai mihinkään muuhun osapuolten väliseen sopimukseen (tai muihin asiaan liittyviin osapuoliin) liittyen;
 - se tulee kaikissa Sopimukseen liittyvissä asioissa noudattamaan ja varmistamaan, että sen alihankkijat, edustajat, avustajat, työntekijät ja johtohenkilöt noudattavat uusinta versiota kansainvälisen kauppakamarin korruption vastaisen sääntöjen II osasta, jotka on tällä viittauksella liitetty osaksi näitä Hankintaehtoja. Toimittaja on tai tulee asettamaan korruption vastaisen toimintasuunnitelman organisaatiolleen; ja että
 - se tulee tiedottamaan Canonia ja toimivaltaitta viranomaista mikäli se epäilee tai tulee tietoiseksi tämän ehtokohdan 19.5 rikkomisesta ja että Toimittaja tulee toimimaan yhteistyössä tutkimusten suorittamiseksi ja sallimaan Canonin tarkistaa Toimittajan tilit, kirjanpito ja muut tarvittavat asiakirjat rikkomukseen liittyen.
- 20. Tietosuoja**
- 20.1 Toimittajan:
- on noudatettava kulloinkin voimassa olevaa tietosuoja- ja yksityisyydensuojalainsäädäntöä, jota sovelletaan Tuotteisiin ja/tai Palveluihin ja niiden käyttöön Canonin toimesta;
 - ei tule tehdä, aiheuttaa tai sallia mitään mikä voi aiheuttaa tai muuten saattaa Canon rikkomaa edellä todettuja säännöksiä;
 - tulee käyttää riittäviä organisatorisia ja teknisiä keinoja suojatakseen henkilötietoja luvottomalta tai lainvastaiselta käsittelyltä, menettämiseltä tai vahingolta. Canonilla on oikeus varmistaa näiden organisatoristen ja teknisten keinojen jatkuva soveltaminen Toimittajan organisaatiolta;
 - tulee käsitellä henkilötietoja pelkästään Toimittajan Sopimuksen mukaisten velvoitteiden ja muiden Canonin kirjallisten ohjeiden täyttämiseen liittyen;
 - tulee olla siirtämättä mitään henkilötietoja Euroopan talousalueen ("**ETA**") ulkopuolelle ilman Canonin etukäteistä kirjallista suostumusta, jolloin siirto on sallittu ainoastaan Canonin asettamien muiden kohtuullisten rajoitusten mukaisesti.
- 20.2 Toimittajan tulee Sopimuksen päättyessä varmallalla tavalla poistaa ja tuhota kaikki henkilötietoja sisältävät tiedostot ja dokumentit.

- 20.3 Toimittajan tulee korvata Canonille kaikki kolmansien osapuolien vaatimukset, jotka johtuvat henkilö-tietojen lainvastaisesta tai Canonin ohjeiden vastaisesta käsittelystä Toimittajan ja/tai sen puolesta tai neuvosta toimineen tahon toimesta.

21. Sopimuksen tulkinta

- 21.1 Jos joku näiden Hankintaehtojen ehtokohdista todetaan mitättömäksi, tehottomaksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi, tällaisen ehtokohdan (tai sen osan) mitättömyys, tehottomuus tai täytäntöönpanokelvottomuus ei vaikuta mihinkään muuhun ehtokohtaan (tai tällaisen mitättömän, tehottoman tai täytäntöönpanokelvottoman ehtokohdan muihin osiin), ja kaikki ehtokohdat (tai niiden osat), joihin tällainen mitättömyys, tehottomuus tai täytäntöönpanokelvottomuus ei vaikuta, pysyvät täysimääräisesti voimassa.

22. Vientimääräykset

- 22.1 Toimittaja takaa, että Palvelut ja/tai Tuotteet sekä niiden toimittaminen vastaavat kaikkia soveltuvia Amerikan Yhdysvaltojen, Yhdistyneiden Kansakuntien tai Euroopan Unionin vientirajoituksia koskevia lakeja sekä tulli- ja vientikauppaa koskevia määräyksiä.

23. Sovellettava laki ja erimielisyydet

- 23.1 Näihin Hankintaehtoihin ja kaikkiin Sopimukseen, joihin niitä sovelletaan, sovelletaan yksinomaan Suomen lakia.
- 23.2 Wienin kauppakonventiota (YK:n yleissopimus kansainvälistä kauppaa koskevista sopimuksista 1980) ei sovelleta Sopimukseen tai niiden nojalla tehtäviin Tavaroiden ja Palveluiden toimituksiin.
- 23.3 Kaikki osapuolten väliset riitaisuudet (mukaan lukien ne, joita vain toinen osapuoli pitää riitaisuuksina), jotka saattavat perustua näihin Hankintaehtoihin taikka Sopimukseen, ratkaistaan lopullisesti välimiesmenettelyssä Keskuskauppakamarin nopeutettua välimiesmenettelyä koskevien sääntöjen mukaisesti suomen kielellä. Välimiesmenettely tapahtuu Helsingissä, Suomessa.

24. Käännös

- 24.1 Nämä Hankintaehdot on laadittu sekä suomeksi että englanniksi ja, jos Hankintaehtojen kieliversioiden välillä on tulkintaan vaikuttavia eroavaisuuksia, noudatetaan ensisijaisesti suomenkielistä tekstiä.

Liite 1 Canonin Toimittajien Eettiset Ohjeet

Canon EMEA on Canonin Toimittajien Eettiset Ohjeet ("Ohjeet"), joiden tarkoituksena on rakentaa Canonin ja sen toimittajien välille luottamukseen, yhteistyöhön, rehellisyyteen ja vastavuoroiseen kunnioitukseen perustuva liikesuhde. Canon edellyttää, että kaikki sen toimittajat toimivat näiden samojen periaatteiden mukaisesti.

Canon uskoo ja tukee arvoja, jotka on määritelty Ihmisoikeuksien yleismaailmallisessa julistuksessa¹ ja Kansainvälisen työjärjestön ("ILO") sopimuksissa sekä muissa keskeisissä kansainvälisissä sopimuksissa ja julkilausumissa. Canon edellyttää teiltä ("Toimittaja") yhteistyökumppanina, että noudatatte tiettyjä vaatimuksia ja periaatteita vähintään jäljempänä määrättyä tasolla.

Toimittaja sitoutuu täten noudattamaan näitä Ohjeita ja hyväksyy, että mikä tahansa näiden Ohjeiden vastainen toiminta katsotaan osapuolten välillä voimassaolevan sopimuksen, Hankintaehtojen ja muiden Canonin ja Toimittajan välillä sovellettavien ehtojen olennaiseksi rikkomiseksi. Tilanteessa, jossa Toimittaja rikkoo näitä Ohjeita, Canonilla on oikeus, sille muutenkin kuuluvien oikeuksien ja oikeusturvakeinojen lisäksi, välittömän vaikutuksen lopettaa kaikki yhteistyö Toimittajan kanssa.

1. Pakkotyön käytön estäminen

Toimittaja vakuuttaa, ettei se käytä tai hyödynnä mitään orja- tai pakkotyövoimaa tai siihen verrattavaa työvoimaa. Pakkotyövoima voi ilmetä eri muodoissa, kuten esimerkiksi työntekijän velkasidonnaisuutena, ihmiskauppana ja myös muissa muodoissa, jotka ilmentävät nykyaikaista orjatyövoimaa. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C29 Pakollinen työ
- ILO C105 Pakkotyön poistaminen

2. Lapsityövoima

Lapsityövoima, siten kuin se on määritelty ILO:n ja YK:n sopimuksissa ja julistuksissa, ei ole sallittua. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C138 Työhön pääsemiseksi vaadittava vähimmäisikä
- ILO C182 Lapsityön pahimpien muotojen kieltäminen ja välittömät toimet niiden poistamiseksi

3. Syrjinnän poistaminen

Canon ylläpitää syrjinnän vastaisia periaatteita, eikä hyväksy syrjintää, joka perustuu etnisyyteen, sukupuoleen, yhteiskunnalliseen asemaan, vammaisuuteen, poliittiseen kantaan tai seksuaaliseen suuntautumiseen ja kannustaa Toimittajaa ylläpitämään samoja periaatteita. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C111: Työmarkkinoilla ja ammatin harjoittamisen yhteydessä tapahtuva syrjintä
- ILO C159: Ammatillinen kuntoutus ja työllistäminen (vajaakuntoiset henkilöt)
- ILO C169: Itsenäisten maiden alkuperäis- ja heimokansat

4. Reilu korvaus

Toimittaja maksaa jokaiselle palkatulle henkilölle² vähintään vähimmäispalkan tai vastaavan vallalla olevan teollisuusalan kohtaisen palkan maassa, jossa työ tosiasiallisesti tehdään, riippuen siitä, kumpi näistä on korkeampi, sekä tarjoaa työntekijälle selkeän kirjallisen palkkalaskelman jokaiselta palkanmaksukaudelta, eikä tee vähennyksiä työntekijän palkasta kurinpidollisena toimenä. Viikoittaiset työtunnit eivät saa ylittää laissa asetettuja rajoituksia. Palkat maksetaan suoraan työntekijälle oikea-aikaisesti ja täysimääräisinä. Pienin hyväksyttävä palkkataso on kansallisen lainsäädännön määrittämä vähimmäispalkka. Seuraavat kansainväliset sopimukset asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C100 Samanarvoisesta työstä miehille ja naisille maksettava sama palkka
- ILO C106 Viikkolepo kauppaliikkeissä ja toimistoissa
- ILO C131 Vähimmäispalkkojen määrääminen erityisesti kehitysmaat huomioon ottaen

5. Työtunnit/ylityö

Toimittajan tulee noudattaa lakimääräisiä työtuntimääriä ja teettää ylityötä ainoastaan silloin, jos jokaiselle ylityötä tekeväälle henkilölle maksetaan korvaus kansallisen lainsäädännön mukaisesti sekä heille kerrotaan työhön ottamisen yhteydessä, että pakollinen ylityö on työsuhteen edellytys. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO R116 Suositus, joka koskee työajan lyhentämistä

6. Edut

Toimittaja tarjoaa jokaiselle työntekijällä lakisäätöiset työsuhte-edut. Työsuhte-edut poikkeavat maakohtaisesti, mutta voivat sisältää ertaloita tai ertalon korvikkeita; kuljetusta tai tukea kuljetuksen järjestämiseksi; muita raha-avustuksia; terveydenhuollon; lastenhoidon; ensiapua, äitiys- tai sairaslomia; vapaapäiviä uskonnollisina pyhinä, kuolemantapaauksissa tai lomina ja avustuksia sosiaaliturvaan tai vakuutukseen mukaan lukien henki-, sairaustapaus- tai työkyvyttömyysvakuutukset. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

¹ Sisältää Ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen (hyväksytty 1948), Kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen (1966) ja sen kaksi valinnaista pöytäkirjaa sekä Toluudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen (1966).

² Palkatulla henkilöllä tarkoitetaan ketä tahansa palkkaa ansaitsevaa henkilöä mukaan lukien työntekijä, tilapäistyöntekijä, urakoitsija tai freelancer.

- ILO C102 Sosiaaliturvan vähimmäistaso
- ILO C118 Samanlaisen sosiaaliturvan myöntäminen ulkomaalaisille kuin maan omille kansalaisille
- ILO C121 Työvammatapauksissa myönnettävät edut
- ILO C183 Äitiyssuojelusopimus

7. Yhdistymisvapaus ja työaistelutoimenpiteet

Maissa, joissa yhdistymisvapautta on rajoitettu tai vasta kehitteillä, Toimittajan tulee varmistaa, että työntekijät voivat tavata yhtiön johdon kanssa keskustellakseen palkoista ja työoloista ilman negatiivisia seuraamuksia. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C87 Ammatillinen järjestäytymisvapaus ja ammatillisen järjestäytymisoikeuden suojelu
- ILO C98 Järjestäytymisoikeuden ja kollektiivisen neuvottelu-oikeuden periaatteiden 218 soveltaminen

8. Työturvallisuus ja -terveys

Toimittajan tulee tarjota työntekijöilleen turvallinen työympäristö, joka noudattaa kansainvälisiä vaatimuksia ja kaikkia soveltuvia kansallisia ympäristöön, turvallisuuteen ja terveellisyteen liittyviä säädöksiä. Toimittajan tulee kustannuksetta tarjota asianmukainen valvonta, turvallisen työnteon menetelmät, koulutus ja tarpeelliset tekniset suojakeinot ja varusteet vähentääkseen terveyteen ja turvallisuuteen kohdistuvia riskejä työpaikalla. Kaikilla työntekijöillä tulee olla pääsy asianmukaisiin turvavarusteisiin ja mahdollisuus käyttää niitä. Kaikkea Toimittajan toimenpiteitä, joilla voi mahdollisesti olla haitallisia vaikutuksia työntekijöihin tai ympäristöön, tulee johtaa, mitata, hallita ja hoitaa asianmukaisesti ennen kuin mitään aineetta päästetään ympäristöön. Toimittaja vakuuttaa, että sillä on järjestelmät, joilla estää tai vähentää vahingossa tapahtuvien vuotojen tai päästöjen aiheuttamia haittoja. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C155 Työturvallisuus ja -terveys sekä työympäristö
- ILO R164 Suositus, joka koskee työturvallisuutta ja -terveyttä sekä työympäristöä

9. Ympäristö

Toimittaja pyrkii vähentämään energian- ja resurssienkulutustaan kuten myös jätteiden määrää sekä päästöjä ilmakehään, maahan ja veteen. Kemikaaleja tulee käsitellä tavalla, joka on turvallinen ihmisille ja ympäristölle.

Toimittajalla tulee olla järjestelmät, joilla varmistaa materiaalien turvallinen käsittely, siirtäminen, varastointi, kierrätys ja uudelleen käyttäminen sekä jätteiden, päästöjen ja jätevesien hoitaminen.

Toimittajan oletetaan käyttävän luonnonvaroja (esimerkiksi vesi, energiamuodot, raaka-aineet) taloudellisella tavalla. Ympäristöön ja ilmastoon kohdistuvat negatiiviset vaikutukset tulee niin pitkälle kuin mahdollista minimoida tai poistaa niiden lähteellä tai vaihtamalla toimintatapoja sen mukaisesti. Tämä voi tarkoittaa käytettyjen raaka-aineiden vaihtamista, luonnonvarojensuojelua tai kierrättämistä ja uudelleen käyttämistä.

Milloin mahdollista, Toimittajan tulee sitoutua noudattamaan Canonin Green Procurement -lähestymistapaa ja siihen liittyviä kyselyitä ja tarkastuksia sekä ottaa käyttöön tämä lähestymistapa omassa hankintaketjussaan. Lisätietoja tästä lähestymistavasta löytyy osoitteesta <http://www.canon.com/procurement/green.html>

10. Hyvä hallintotapa

Canonilla on nollatoleranssi lahjontaan ja korruptioon, ja se edellyttää samaa toimittajiltaan. Tämä koskee kaikkea kansakäymistä ja liiketoimia kaikissa maissa, joissa Toimittaja tai sen tytäryhtiöt tai liikekumppanit toimivat.

Canon odottaa Toimittajan noudattavan mainontaa, viestintää ja markkinointia koskevia sääntöjä (Kansainvälinen kaupapakamari) markkinointisääntöjä ja ryhtyvän ainoastaan rehelliseen, eettiseen ja vastuulliseen mainontaan.

Toimittajan tulee edistää oikeudenmukaista, rehellistä ja läpinäkyvää liiketoimintaa ja sillä tulee olla hyvät menetelmät, kuten ohjeet ilmiäntöjen käsittelemiseksi, sekä sen omaa hallintoa koskevat menettelytapaohjeet.

11. Johtamisjärjestelmä ja dokumentaatio

Toimittaja vakuuttaa, että sillä on käytössä johtamisjärjestelmät, jotka mahdollistavat kaikkien soveltuvien lakien noudattamisen ja edistävät jatkuvaa kehittymistä kaikissa toimissa, mukaan lukien näissä Ohjeissa lueteltujen seikkojen noudattaminen. Tämä kattaa näiden Ohjeiden asettamien vaatimusten tiedottamisen eteenpäin alihankintaketjussa sekä riskien havainnointi-, määrittely- ja hallinnointimekanismien käyttöönoton koskien näiden Ohjeiden ja lakien asettamia vaatimuksia.

Toimittaja ylläpitää kaikkea dokumentaatiota, joka tarvitaan osoittamaan, että se jakaa näiden Ohjeiden asettamat periaatteet ja arvat ja noudattaa niitä. Se sitoutuu lisäksi pyynnöstä toimittamaan nämä dokumentit Canonin tai sen osoittaman tarkastajan saataville tarkastusta varten ja suostuu kaikkiin vaadittaviin tutkimuksiin, tarkastuksiin ja katselmoointeihin Canonin tai toimivaltaisen viranomaisen toimesta.

12. Koulutus ja pätevyys

Toimittaja vakuuttaa, että se on järjestänyt asianmukaisen koulutuksen, jonka avulla sen johtohenkilöt ja työntekijät saavat asianmukainen tietämyksen ja ymmärryksen näiden Ohjeiden sisällöstä, tai että tällainen koulutus on saatavilla.

25.8.2015

Canon Toimittajien Eettiset Ohjeet ovat saatavilla englanninkielisenä versiona osoitteessa http://www.canon-europe.com/about_us/coc/cenv/en

Canon Oy

Huopalahdentie 24
PL 1, 00351 Helsinki
Y-tunnus 0114931-7
puhelin 010 544 20
www.canon.fi